



ENTSCHEID

DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE

DETERMINA

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO

Sabine WOHLGEMUTH

vom **09.10.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register

677

nel registro generale

im Amtsregister

0.3_PER_203

nel registro dell'Ufficio

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

GEGENSTAND:

PERSONALAKT - BEDIENTETE/R MIT DER
MATRIKELNUMMER 1395 - AUSZAHLUNG DER
DIENSTABFERTIGUNG

OGGETTO:

FASCICOLO PERSONALE - DIPENENTE CON
NUMERO DI MATRICOLA 1395 - LIQUIDAZIONE
TRATTAMENTO DI FINE SERVIZIO

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	☒ zuständige Dienststelle	Papierform	☐ zuständige Dienststelle	Anzahl	_____
	☒ Rechnungswesen		☐ Rechnungswesen	Anzahl	_____
	☐		☐	Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit Entscheid Nr. 565 vom 29.07.2024 die freiwillige Kündigung des/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 1395 mit Wirkung 20.08.2024 (letzter Arbeitstag 19.08.2024) zur Kenntnis genommen wurde;

- dass der/die Bedienstete bei folgender Dienststelle Dienst geleistet hat:

Matrikelnummer Bedienstete/r - numero matricola dipendente	Dienststelle - area di servizio
1395	2.2 Wirtschaft und Kultur – 2.2 Economia e cultura

- dass dem/der Bediensteten die Abfertigung für den Zeitraum vom 07.04.2022 bis 19.08.2024 zusteht;

- dass der gesamte Zeitraum für die Berechnung der Abfertigung gültig ist und 28 Monate beträgt;

- dass der/die Bedienstete mit der Matrikelnummer 1395 nicht beim Zusatzrentenfonds Laborfonds eingeschrieben war;

- dass der/die Bedienstete mit der Matrikelnummer 1395 die unwiderrufliche Sondervollmacht zu Gunsten der Gemeinde Eppan a.d.W. unterzeichnet hat und die Gemeinde die Abfertigung (TFS) für den geleisteten Dienst vom INPS, Verwaltung ex INPDAP erhalten hat;

- dass das NISF, Verwaltung ex INPDAP, der Gemeinde Eppan a.d.W. bereits den geschuldeten Betrag im Ausmaß von Euro 2.994,21 überwiesen hat;

nach Einsichtnahme

- in den Personalfaszikel des/der Bediensteten;

- in den Art. 2120 des Zivilgesetzbuches, welcher die Abfertigung regelt;

- in die Beilage 3 „Abfertigungen und Ergänzungsvorsorge“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

- in die Mitteilung der Zentralkommission des INPDAP vom 21.04.2005, wonach die Auszahlung der gesamten Abfertigung an den/die Bedienstete/n direkt über die Körperschaft erfolgen muss und das INPDAP den Bruttobetrag der zu seinen Lasten angereiften Abfertigung (TFS) an die Körperschaft ohne Steuerabzug bezahlt;

- in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 54/2005 vom 14.06.2005;

- in das Rundschreiben der Zentralkommission INPDAP Nr. 17 vom 08.10.2010;

Premesso

- che con determina n. 565 del 29.07.2024 sono state accettate le dimissioni volontarie dal servizio del/della dipendente con numero di matricola 1395, con effetto dal 20.08.2024 (ultimo giorno di lavoro 19.08.2024);

- che il/la dipendente ha prestato servizio presso la seguente area di servizio:

- che al/alla dipendente spetta la liquidazione del trattamento di fine servizio per il periodo di lavoro dal 07.04.2022 al 19.08.2024;

- che, ai fini del calcolo del trattamento di fine servizio, tutto il periodo è utile e corrisponde a 28 mesi;

- che il/la dipendente con numero di matricola 1395 non era iscritto/a al fondo pensione Laborfonds;

- che il/la dipendente con numero di matricola 1395 ha firmato la procura irrevocabile all'incasso a favore del Comune di Appiano s.S.d.V. e che il Comune ha incassato dall'INPS ex gestione INPDAP il TFS per il periodo di servizio prestato;

- che l'INPS ex gestione INPDAP ha già versato al Comune di Appiano s.S.d.V. l'importo dovuto corrispondente a Euro 2.994,21;

visto

- il fascicolo personale del/la dipendente;

- l'art. 2120 del codice civile che disciplina il trattamento di fine rapporto;

- l'allegato 3 „trattamento di fine rapporto e previdenza complementare“ del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;

- la comunicazione della direzione centrale dell'INPDAP del 21/04/2005, che stabilisce che sarà l'ente di appartenenza ad erogare direttamente l'intero trattamento di fine servizio al/alla dipendente, mentre l'INPDAP liquiderà all'ente l'importo lordo del TFS a carico suo senza l'applicazione delle imposte;

- la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 54/2005 del 14.06.2005;

- la circolare dell'INPDAP Direzione Centrale di Roma n. 17 del 08/10/2010;

- in die beiliegende Liquidierungsübersicht, aus welcher zu Gunsten von dem/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 1395 eine Dienstabfertigung zu Lasten der Gemeinde in Höhe von insgesamt Euro 5.389,00 brutto hervorgeht;

- in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 443 vom 06.10.2026, mit welchem der Betrag aus dem Abfertigungsfond behoben wurde;

- in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- l'allegato prospetto di liquidazione, dal quale risulta a favore del/della dipendente con numero di matricola 1395 un trattamento di fine servizio a carico del Comune corrispondente a Euro 5.389,00 lordi;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 443 del 06.10.2026, con la quale l'importo è stato prelevato dal fondo di fine rapporto lavoro;

- il vigente Regolamento organico per il personale comunale;

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

FASST
DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE
DEN ENTSCHEID

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen dem/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 1395 die Abfertigung, berechnet aufgrund des bei dieser Gemeindeverwaltung vom 07.04.2022 bis 19.08.2024 geleisteten Dienstes, zuzuerkennen;

2. festzuhalten, dass der/die Bedienstete der folgenden Dienststelle zugeteilt war:

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO
DETERMINA

1. di riconoscere per i motivi citati in premessa al/alla dipendente con numero di matricola 1395 il trattamento di fine rapporto, calcolato in relazione al servizio reso presso questa Amministrazione comunale dal 07.04.2022 al 19.08.2024;

2. di constatare che il/la dipendente era assegnata/o alla seguente area di servizio:

Matrikelnummer Bedienstete/r numero matricola dipendente	Dienststelle area di servizio	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro di costo	Bruttoabfertigung - importo lordo trattamento fine rapporto
1395	2.2 Wirtschaft und Kultur 2.2 Economia e cultura	06011.04.20100	060112	Euro 5.389,00

3. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

3. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

SPORT		Kostenstelle / centro di costo:		SPORT	
Sport und Freizeit - Auszahlung der Abfertigung		60112		Sport e tempo libero - Liquidazione per fine rapporto di lavoro	
Kapitel Artikel		06011.04.20100		capitolo articolo	
		Verpflichtung / Impegno			
		1486 / 2026			
Grundlage		5.389,00 €		Imponibile	
MwSt.		0 %		IVA	
Gesamtsumme		5.389,00 €		Totale	

4. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 27.10.2026 vorzusehen;

4. di considerare il pagamento esigibile entro la data del 27.10.2026, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;

5. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

5. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO

Sabine WOHLGEMUTH

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	R+kl2fmYuVc9Q+FIYoTUz49Ca32fe20Jsr+U7vn8 90g= Sabine Wohlgemuth	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	nZbXagrW44YDmdTU2is/ P6exxHeihf6Uz7w2Spsy3sM= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Die Leiterin der Dienststelle	La responsabile dell'area di servizio
Sabine WOHLGEMUTH	
Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale